

Germany-Bonn: Research and development services and related consultancy services

OJ S 194/2013 05/10/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (BMWi), Referat I C 4

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: hans-georg.richter@bmwi.bund.de

Telephone: +49 30186152109

Fax: +49 30186152698

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.bmwi.deAddress of the buyer profile: www.bmwi.de**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Economic and financial affairs

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Sportstätten im demografischen Wandel.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 8: Research and development services

Main site or place of performance: Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Berlin/Deutschland.

NUTS code DE Deutschland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Ausgangslage:

Sportstätten und demografischer Wandel sind nicht nur für die relevanten Fachkreise von großer Bedeutung. Die Politik braucht Entscheidungsgrundlagen zur Bewertung der bestehenden Sportstätten und deren Neuausrichtung, um sachgerechte (Investitions-) Entscheidungen treffen zu können.

Es wird jedoch nirgends der Bedarf quantifiziert und/oder konkret gesagt, was zu tun ist. Ebenso können bisher weder Kosten oder konkrete weitere Anforderungen an die Leistungs- und Kostenträger (u. a. Kommunen und private Anbieter), in einer Mittelfristbetrachtung in Erfahrung gebracht werden.

Bisherige Publikationen beschränken sich auf die Aussagen „Es muss eine bessere Angebotsstruktur geschaffen werden“, „Sporthallen verlieren an Bedeutung“, „Wandelbare Sportstätten im Mittelpunkt der Planung“.

Der bisherige Umgang mit dem Thema besitzt die Schwerpunkte: „Trends und Veränderung im Sportverhalten älterer Personen“ und geht von der Aussage hin zu „verstärkte multifunktionale Ausrichtung“. Dies ist zweifelsohne ein wertvoller Einstieg in das Thema. Ebenso die allgemeine Entwicklung hin zu Generationen übergreifenden Sportartenangeboten wie z. B. Wandern, Walking, Radfahren, Golf, Wintersport. Besonders hervorzuheben ist hier, dass trotz der Flut an Trendsportarten seit den achtziger Jahren zu beobachten ist, dass aus der einen oder anderen ehemaligen Trendsportart auch eine Generationen übergreifende Sportart entsteht (z. B. Golf, Fitness, Inliner).

Unklar ist jedoch, inwiefern sich das bestehende Sportstättenangebot konkret verändern muss und welche Investitionen einerseits und mögliche Einsparungen andererseits zu erwarten sind. Ein Nebenergebnis wäre, dass durch ein altersgerechtes Sportstättenangebot und dessen Nutzung eine Stärkung der Gesundheit älterer Menschen erreicht würde.

Aufgaben/Ziele:

Bei dem Forschungsvorhaben ist von der Definition des Sports, wie sie allen bisherigen Untersuchungen des BMWi und des BISP zugrunde gelegt wird (Definition der Universität Mainz mit 71 Sportarten) und der im Auftrag des BMWi ermittelten Sportstätten auszugehen. Auf dieser Grundlage soll ein wissenschaftlich fundiertes Mengen- und Wertegerüst entwickelt werden, welches auf „Nutzer-“ Mengen und auf Ebene der Sportstätten den Wert und die Menge abbildet. Damit soll erstmalig eine deutschlandweite Planungsbasis für die Sportstätteninfrastruktur bis 2030 ermöglicht werden.

Forschungsziele im Detail:

— Erstellung eines Mengengerüsts auf Basis von Daten zum Sportverhalten der Bevölkerung sowie zur bestehenden Sportinfrastruktur und Fortschreibung anhand der Daten der öffentlichen Statistik zur Bevölkerungsentwicklung.

— Ableitungen des Mengengerüsts auf Investitionen und Kosteneinsparungen sowie weitere volkswirtschaftliche Folgeaktivitäten.

— Gewünschter Exkurs der Studie im folgenden Themenfeld (maximal 10 Seiten):

Sportinfrastruktur im Zusammenhang mit dem ansteigenden Grad der Pflegebedürftigkeit der Bevölkerung und der damit verbundenen Auswirkungen. Hierbei ist explizit gewünscht, dass nicht nur die 71 Sportarten berücksichtigt werden, sondern auch Gesundheitssport und sportnahe Reha-Maßnahmen erörtert und quantifiziert werden.

— Welche Möglichkeiten haben Kommunen, Vereine und private Sportstättenbetreiber, sich auf die veränderten Wünsche und Bedürfnisse immer älter werdender Sportlerinnen und Sportler einzustellen.

— Welche alternativen Finanzierungsmöglichkeiten bestehen zu den heute üblichen

(gewünscht als Exkurs, Umfang im Forschungsbericht ca. 5 Seiten).
(Weiter siehe Abschnitt VI.3)

II.1.6. CPV code(s)

73000000 Research and development services and related consultancy services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 9 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß § 11 EG Abs. 1 VOL/A werden bei Auftragsvergabe die „Allgemeine[n] Vertragsbedingungen für die Ausführungen von Leistungen“ (VOL/B) Bestandteil des Vertrages; außerdem die „Zusätzliche[n] Vertragsbedingungen (ZVB) für Forschungsaufträge des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie (BMW)“. (Allgemeine) Geschäftsbedingungen oder sonstige einseitige Bedingungen des Auftragnehmers werden ausgeschlossen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

keine besondere Rechtsform (aber siehe Abschnitt III 3.2)

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: a) Genauer Name, eindeutige Adresse und die Rechtsform (GmbH, GbR etc.) des Antragstellers;

- b) Angabe einer für das Projekt zuständigen Kontaktperson einschließlich Telefon- und Telefax-Nummer(n) und sonstiger Kommunikationsanschlüsse und -adressen.
Die Angaben zu den folgenden Punkten bitte auf das unbedingt notwendige Maß beschränken:
- c) Beschreibung der institutionellen Struktur des Antragstellers;
- d) Qualifikationen und Erfahrungen des Personals sowie ggf. für das Projekt relevante Vorarbeiten und Veröffentlichungen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Eine formfreie Eigenerklärung - bei geplanten Bietergemeinschaften (Konsortien) von jedem Mitglied -, dass die in §§ 6 EG Abs. 4 und 6, 19 EG Abs. 3 Buchstabe f VOL/A aufgeführten Tatbestände nicht zutreffen. Das Fehlen dieser Erklärung kann zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren führen.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Qualität und Kompetenz. Weighting 40
2. Zweckmäßigkeit der Leistung. Weighting 40
3. Preis. Weighting 20

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

I C 4 - 02 08 15 - 51/13

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

23.10.2013 - 16:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 23.1.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

(Weiter von Abschnitt II.1.5)

Sonstiges:

— Bieter müssen Kenntnisse im Sportumfeld, im Bereich Bevölkerungsprognose und Marktforschung nachweisen.

— Bei der Durchführen des Vorhabens soll ein begleitendes Gremium (Beirat) eingesetzt werden, dem neben dem Auftraggeber (BMW), dem BISp, dem Statistischen Bundesamt auch Vertreter der Kommunen und der Sportverbände angehören. Die Arbeitsweise des Beirats und dessen Zusammensetzung ist mit dem Auftraggeber abzustimmen.

— Primärerhebungen sind auf ein Minimum zu reduzieren, jedoch sind aufgrund der unvollständigen Datenlagen Primärmarktforschungen im Rahmen von Expertengesprächen und quantitativen Befragungen (telefonisch und ggf. online) notwendig. Hierbei ist im quantitativen Teil darauf zu achten, dass die relevante Stichprobe möglichst repräsentativ zur relevanten Grundgesamtheit ist.

— 5 Monate nach Auftragsvergabe ist ein Zwischenbericht vorzulegen.

— Vom Schlussbericht ist eine separate Kurzversion zu verfassen.

— Nach dem erfolgreichen Abschluss der Studie sind die Ergebnisse in einer für den Auftraggeber kostenfreien Präsentation vorzustellen. Räumlichkeiten dafür stehen im BMW zur Verfügung.

Ihr Angebot soll einer Reihe von Formvorschriften entsprechen, die in den „Leitlinien für Angebote zu Forschungsaufträgen des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie (BMW)“ formuliert sind. Die „Leitlinien“ und die „ZVB“ (siehe Abschnitt III 1.2) können auch unter der in Abschnitt I 1 angegebenen Telefon- oder Telefaxnummer oder E-Mail-Adresse angefordert werden. Weitere Unterlagen sind nicht erforderlich. Ihr Angebot zu dem im Abschnitt II 1.1 genannten Thema reichen Sie über die Vergabeplattform des Bundes ein (

www.evergabe-online.de); das Angebot muss - komplett mit allen Bestandteilen - spätestens am 23.10.2013 bis 16:30 Uhr (siehe Abschnitt IV 3.4) eingestellt worden sein. Die Einreichung über die Vergabepattform ist - bis zum Ablauf der Abgabefrist - jederzeit möglich. Informationen zum elektronischen Vergabeverfahren (Registrierung, Nutzung, Datenaustausch und -sicherheit usw.) und zu seinen Vorteilen erhalten Sie auf der Internetseite „www.evergabe-online.info“ oder vom Beschaffungsamt (BeschA) des Bundesministeriums des Inneren (BMI) unter der Telefonnummer +49 30186101234 (zu ortsüblichen Festnetzgebühren) oder E-Mail: „support@bescha.bund.de“.

Sie können Ihr Angebot auch per Post oder direkter Zustellung (in dreifacher Ausfertigung) in der Poststelle des BMWi, Geschäftsbereich Bonn (Adresse siehe Abschnitt I 1) einreichen. Kennzeichnen Sie Ihre Sendung bitte deutlich mit „Nicht öffnen. Angebot zu Projekt I C 4 - 51 /13.“ und beachten Sie, dass die Poststelle des BMWi nur zu folgenden (Dienst-) Zeiten besetzt ist: Mo.-Do. 08:00 Uhr - 16:30 Uhr, Fr. 07:30 Uhr - 15:00 Uhr. Außerhalb dieser Zeiten besteht keine Möglichkeit, Ihr Angebot rechtskräftig zuzustellen. Leiten Sie daher die Einreichung Ihres Angebots so frühzeitig ein, dass es spätestens zu dem o. g. Termin eingehen kann. Nicht fristgerecht, per Fax, per E-Mail, an anderen als den o. g. Stellen oder unvollständig eingereichte Angebote gelten als nicht eingegangen und werden nicht berücksichtigt. Arbeitsgemeinschaften/Kooperationen - auch internationale - sind zulässig. Die Zusammenarbeit mit oder Unterbeauftragung von aktiven oder ehemaligen Mitarbeitern des BMWi bedarf der Genehmigung des BMWi.

Für den Zuschlag kommen nur Bieter in Frage, die für die Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen die erforderliche Eignung (Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit) besitzen (§§ 7 EG Abs. 1, 19 EG Abs. 5 VOL/A). Bei der Entscheidung über den Zuschlag werden verschiedene durch den Auftragsgegenstand gerechtfertigte Kriterien (in erster Linie „Qualität und Kompetenz“, „Zweckmäßigkeit der Leistung“, „Preis“) berücksichtigt (§ 19 EG Abs. 8 und 9 VOL/A; siehe Abschnitt IV 2.1). Der Zuschlag wird auf das unter Berücksichtigung aller Umstände wirtschaftlichste Angebot erteilt; der niedrigste Angebotspreis allein ist nicht entscheidend (§ 21 EG Abs. 1 VOL/A).

Mit der Abgabe des Angebots unterliegt der Bieter den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 22 EG VOL/A). Es gilt deutsches Recht.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammern: Bundeskartellamt, Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

Internet address: www.bundeskartellamt.de

Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabepflichtstelle: Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie, Referat I B 6

Town: Berlin

Postal code: 10119

Country: Germany

E-mail: buero-ib6@bmwi.bund.de

Telephone: +49 30186150

Fax: +49 30186155473

Internet address: www.bmwi.de

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 14 Kalendertage, beginnend am Tag nach der Absendung der Information über die vorgesehene Nichtberücksichtigung Ihres Angebots (§ 101a GWB).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

Postal address: Referat I B 6

Town: Berlin

Postal code: 11019

Country: Germany

E-mail: buero-ib6@bmwi.bund.de

Telephone: +49 30186150

Fax: +49 30186155473

Internet address: www.bmwi.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

2.10.2013